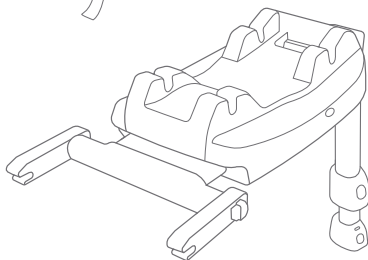


Joie™

ECE R129
Child height 40cm-85cm/ Child weight≤13kg;

i-Gemm™ 2 infant child restraint attachment to i-Base™ Ix

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- IT Manuale di Istruzioni



ECE R129: C,D
i-Size universal ISOFIX

Any questions for using i-Gemm™ 2, please refer to i-Gemm™ 2 manual.

GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie i-Gemm™ 2 infant child restraint you are using a high quality, fully certified safety i-Size infant child restraint. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie infant child restraint with the i-Size ISOFIX connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.

Child height 40cm-85cm/ Child weight<13kg; (approximately 1.5 years old or under).

Base

These instructions show the use of the infant carrier module and the base. This base can also be used with other certain Joie infant carrier module. Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

**! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.**

Please keep the instruction manual at the bottom of the soft goods.



Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) is a category of Infant Child Restraint System for use in all i-Size seating position of a vehicle.

Not all vehicle manufacture's handbooks list i-Size compatibility yet. This seat and base is also approved for use in ISOFIX compatible vehicles. Please refer to the vehicle manufacturer's website or consult your dealer.

1. According to the ECE R129 Regulation, the infant carrier module with Base is a Universal ISOFIX Class C, D infant child restraint and should be fitted using the ISOFIX connections.
2. This is an "i-Size" infant child restraint System. It is approved to Regulation ECE R129, for use in, "i-Size compatible" vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
3. If in doubt, please consult the infant child restraint manufacturer or the retailer. This is an i-Size ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM.

It is approved to ECE R129 series of amendments, not all vehicle manufacture's handbooks list i-Size compatibility yet. This seat and base is also approved for use in ISOFIX compatible vehicles. Please refer to the vehicle manufacturer's website or consult your dealer.

It will fit vehicles with positions approved as i-Size ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the infant child restraint and of the fixture.

WARNING

- ! Please check before you purchase this infant child restraint to make sure it can be installed properly in your vehicle.
- ! NO infant child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this infant child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! To use this infant child restraint with the ISOFIX connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.
Child height 40cm-85cm/ Child weight \leq 13kg (approximately 1.5 years old or under).
- ! Any load leg should be in contact with the vehicle floor; any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- ! Child is not left in the child restraint system unattended.
- ! Concern the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
- ! DO NOT use this infant child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! Any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

WARNING

- ! DO NOT leave this infant child restraint or other items unbelted or unsecured in your vehicle because an unsecured infant child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! DO NOT place a rear-facing infant child restraint on front seat with air bag. Death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! NEVER use a second-hand infant child restraint or an infant child restraint whose history you do not know because it may have structural damage that compromises your child's safety.
- ! NEVER use ropes or any other substitutes to secure infant child restraint in vehicle or to secure child into infant child restraint.
- ! The child restraint shall not be used without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any besides the ones recommended by the manufacturer. The soft goods constitute an integral part of the infant child restraint performance.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this infant child restraint.
- ! Be sure that the infant child restraint is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or in the operation of vehicle doors.
- ! The device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! Remove this infant carrier module and base from the vehicle seat when it is not in regular use.
- ! Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.

WARNING

- ! To avoid the risk of falling out, always secure the child using the child harness when the child is placed in infant carrier module, even when the infant child restraint is not in the vehicle.
- ! Before carrying the infant carrier module by hand, ensure that the child is fastened with the child harness, and that the handle is correctly locked in a vertical position.
- ! To avoid serious injury or death, NEVER place infant carrier module on elevated surface seat with child in it.
- ! The parts of this infant child restraint should not be lubricated in any way.
- ! Please keep this child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- ! Always secure child in infant child restraint, even on short trips, as this is when most accidents occur.
- ! DO NOT use this infant child restraint for more than 5 years after the purchase date as parts may degrade over time, or from exposure to sunlight, and may not perform adequately in a crash.
- ! Please keep this infant child restraint away from sunlight, because it may be too hot for child's skin. Always touch the infant child restraint before placing child in it.
- ! Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.
- ! DO NOT place any objects in the load leg area in front of your base.
- ! DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the infant child restraint.

Figure for
Installation



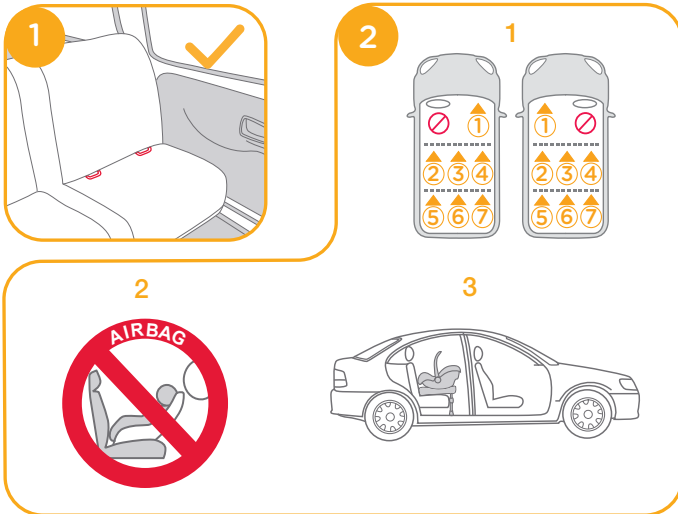
Suitable for

Child height 40cm-85cm/
Child weight ≤ 13kg
(approximately 1.5 years
old or under)

Concerns on Installation

see images 1 - 2

- ! This infant carrier module is suitable for vehicle seats with i-Size ISOFIX anchor points with the Base. 1
- ! DO NOT install this infant child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. 2 -1
- ! DO NOT place rear-facing infant child restraint on front seat with air bag 2 -2, because death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! It is recommended to install this infant child restraint on the rear vehicle seat. 2 -3
- ! DO NOT install this infant child restraint on vehicle seats movable during installation.

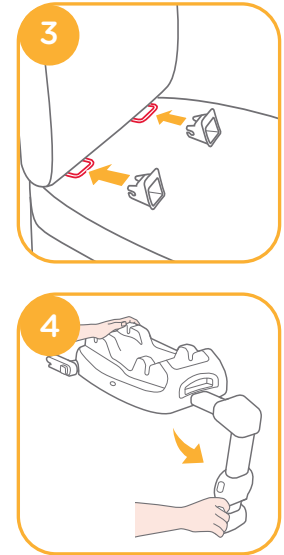


7

Installation with base

see images 3 - 12

1. Fit the ISOFIX guides with the ISOFIX anchor points. 3
The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.
2. Unfold the load leg from storage compartment. 4

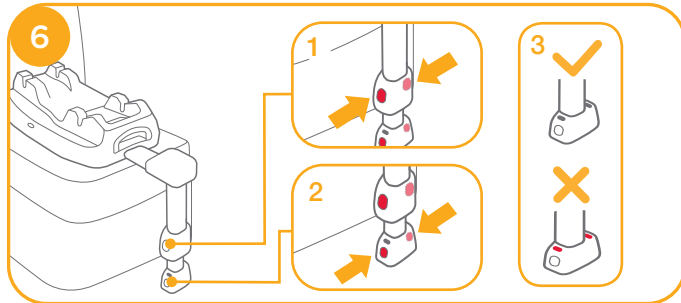
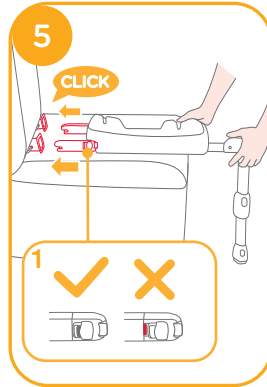


8

3. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then click both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor points. **5**

! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. There should be two audible clicks and the colors of the indicators on the both ISOFIX connectors should be completely green. **5 -1**

! Check to make sure the base is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.



4. After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to floor **6**. When the load leg indicator shows green means it is installed correctly, red means it is installed incorrectly. **6 -3**

! The load leg has 24 positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

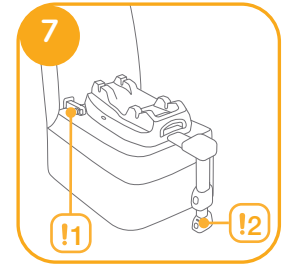
! Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.

! Squeeze the load leg releasing button, then shorten the load leg upwards.

5. The completely assembled base is shown as **7**

! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. **7 -1**

! The load leg must be installed correctly with green indicator. **7 -2**

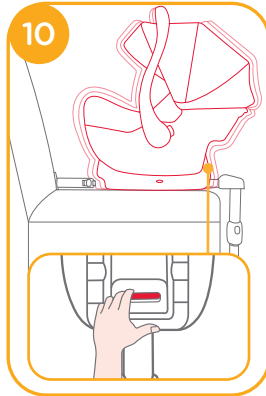


6. Push the infant carrier module down into the base **8**, if the infant child restraint is secure, the shell indicator shows green. **9**

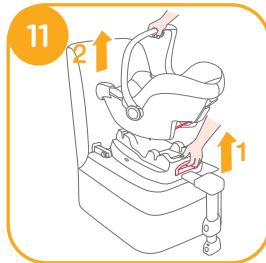
! Pull up on the infant carrier module to be sure it is securely latched into the base.



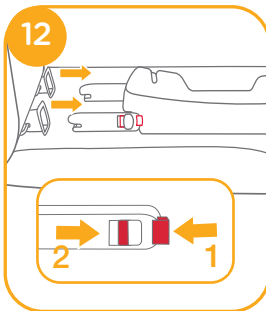
7. Press the base release button and push the base back against the vehicle seat until tight. 10



8. To release the infant carrier module 11 -2, lift the infant carrier module off while press the infant carrier module release button. 11 -1



9. To remove the base, press the secondary lock button 12 -1 first and then the button 12 -2 on the ISOFIX connectors before removing the base from the vehicle seat. 12



Care and Maintenance

- ! After removing the foam wedge of insert, please store it somewhere that the child cannot access it.
- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the infant carrier module or base. It may cause damage to the infant child restraint.
- ! Do not twist the seat cover and inner padding in an attempt to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the infant child restraint and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the infant child restraint in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.

FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir rejoint la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. En voyageant avec le siège bébé Joie i-Gemm™ 2, vous utilisez un siège de haute qualité i-Size, avec une sécurité entièrement certifiée. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

Pour utiliser ce siège bébé Joie avec les connexions i-Size ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.

Taille de l'enfant 40 à 85 cm / Poids de l'enfant 13 kg ; (environ 1 an et demi ou moins).

Base

Ces instructions présentent l'utilisation du module de transport bébé et de la base. Cette base peut aussi être utilisée avec d'autres modules de transport bébé Joie. Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

! IMPORTANT : À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

Veuillez conserver le mode d'emploi dans la partie inférieure des pièces souples.



Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux.

Informations sur le produit

« i-Size » (Systèmes de retenue d'enfant ISOFIX universels intégrés) est une catégorie de sièges bébé compatible avec toutes les positions d'assise i-Size d'un véhicule.

Tous les manuels des constructeurs automobiles ne mentionnent pas encore une compatibilité i-Size. Ce siège et cette base sont également approuvés pour une utilisation dans des véhicules compatibles ISOFIX. Veuillez vous reporter au site Web du constructeur de votre voiture ou consulter votre revendeur.

1. Conformément à la réglementation ECE R129, ce module de transport bébé avec base est un siège de bébé ISOFIX universel de classe C, D et doit être installé avec des connexions ISOFIX.
2. Il s'agit d'un système de siège bébé « i-Size ». Son utilisation est approuvée par la réglementation ECE R129 pour des positions de sièges de véhicules « compatibles i-Size » comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur du véhicule fourni par le constructeur.
3. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le revendeur du siège bébé. Il s'agit d'un SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS i-Size ISOFIX.

Il a été approuvé selon la série d'amendements ECE R129, tous les manuels des constructeurs automobiles ne mentionnant pas encore une compatibilité i-Size. Ce siège et cette base sont également approuvés pour une utilisation dans des véhicules compatibles ISOFIX. Veuillez vous reporter au site Web du constructeur de votre voiture ou consulter votre revendeur.

Il conviendra aux véhicules avec des positions approuvées en tant que positions ISOFIX i-Size (comme détaillé dans le manuel du véhicule), selon la catégorie de siège de bébé et de la fixation.

AVERTISSEMENT

- ! Veuillez vous assurer avant d'acheter ce siège bébé qu'il peut être installé correctement dans votre véhicule.
- ! AUCUN siège de bébé ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce siège bébé réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.
- ! Pour utiliser ce siège de bébé avec les connexions ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.
Taille de l'enfant 40 à 85 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (environ 1 an et demi ou moins).
- ! Les piètements de charge doivent être en contact avec le plancher du véhicule, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.
- ! L'enfant ne doit pas rester attaché au dispositif de retenue pour enfants sans surveillance.
- ! Concernant le danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité compétente et le danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- ! Il convient de préciser que les sangles sous-abdominales sont portées aussi bas que possible, afin que le bassin soit fermement engagé.
- ! Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.

AVERTISSEMENT

- ! NE laissez PAS ce siège de bébé ou d'autres objets détachés ou non fixés dans votre véhicule, car un siège bébé non fixé peut basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.
- ! NE placez PAS le siège de bébé dos à la route sur un siège avant avec airbag. Ceci créerait des risques de blessures ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.
- ! N'utilisez JAMAIS un siège bébé d'occasion ou dont vous ne connaissez pas le passé, car il pourrait présenter des dommages structurels compromettant la sécurité de votre enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres substituts pour attacher l'enfant dans son siège ou dans le véhicule.
- ! Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans les pièces souples.
- ! Les parties souples ne doivent pas être remplacées par d'autres que celles recommandées par le fabricant. Les parties souples font entièrement partie des performances du siège de bébé.
- ! Ne placez RIEN d'autre que les coussins internes recommandés sur ce siège de bébé.
- ! Assurez-vous que le siège de bébé est installé de sorte qu'aucune partie ne gêne les sièges amovibles ou le fonctionnement des portes du véhicule.
- ! Le dispositif doit être remplacé s'il a été soumis à des tensions violentes dans un accident.
- ! Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- ! Retirez ce module de transport bébé et cette base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- ! Consultez le distributeur pour tout ce qui est maintenance, réparation et remplacement de pièces.

AVERTISSEMENT

- ! Pour éviter les risques de chute, attachez toujours l'enfant avec le harnais pour enfant lorsque l'enfant est placé dans le module de transport bébé, même lorsque le siège bébé n'est pas dans le véhicule.
- ! Avant de transporter le module de transport bébé à la main, vérifiez que l'enfant est attaché avec le harnais pour enfant et que la poignée est bien verrouillée en position verticale.
- ! Pour éviter les blessures graves ou la mort, ne placez JAMAIS le module de transport bébé sur une surface élevée avec l'enfant dedans.
- ! Les pièces de ce siège pour enfant ne peuvent en aucune façon être lubrifiées.
- ! Ne laissez pas ce dispositif de retenue pour enfants exposé au soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
- ! Attachez toujours l'enfant dans le siège de bébé, même pour de courts trajets, car c'est précisément lors de ceux-ci que le plus d'accidents surviennent.
- ! N'utilisez pas ce siège de bébé pendant plus de 5 ans après l'achat, car les pièces peuvent se dégrader avec le temps ou à cause de l'exposition au soleil, et peuvent mal fonctionner en cas d'accident.
- ! Veuillez conserver ce siège bébé à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le siège de bébé avant de placer l'enfant dedans.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de poussière sur les guides ISO-FIX et nettoyez-les si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par l'infiltration de poussière, saletés, particules de nourriture, etc.
- ! Ne placez AUCUN objet dans la zone de piètement de charge en face de la base.
- ! N'utilisez PAS de charge sur les points de contact autres que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le siège de bébé.

Illustration pour l'installation



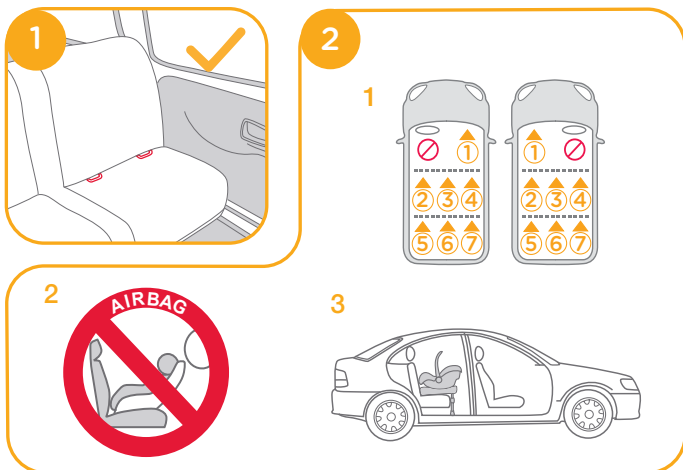
Convient aux

Taille de l'enfant 40 à 85 cm/
Poids de l'enfant 13 kg
(environ 1 an et demi ou moins)

Remarques sur l'installation

voir images 1 - 2

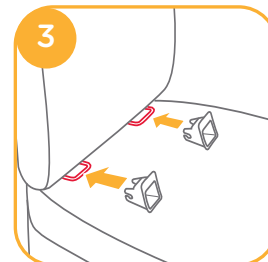
- ! Ce module de transport bébé convient aux sièges de véhicules équipés à leur base de points d'ancrage i-Size ISOFIX. 1
- ! N'installez PAS ce siège bébé sur des sièges de véhicule tournés sur le côté ou vers l'arrière en fonction de la direction de déplacement du véhicule. 2 - 1
- ! NE placez PAS un siège bébé dos à la route sur un siège avant avec airbag 2 - 2, car cela peut créer des risques de blessure ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.
- ! Il est recommandé d'installer ce siège de bébé sur le siège arrière du véhicule. 2 - 3
- ! N'installez PAS ce siège bébé sur des sièges de véhicule amovibles lors de l'installation.



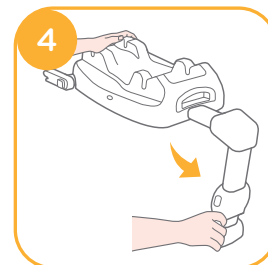
Installation avec base

voir images 3 - 12

1. Ajustez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. 3 Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre toute déchirure. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.



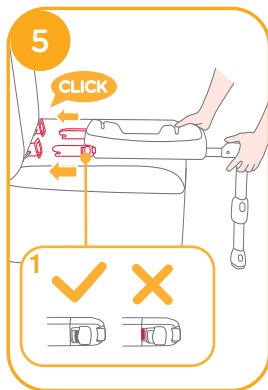
2. Dépliez le piètement de charge du compartiment de stockage. 4



3. Alignez les connecteurs avec les guides ISOFIX, puis insérez les deux connecteurs ISOFIX dans les points d'ancrage ISOFIX. **5**

! Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont bien attachés aux points d'ancrage ISOFIX. Vous devriez entendre deux clics audibles, et les indicateurs des deux connecteurs ISOFIX doivent être complètement verts. **5** -1

! Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.



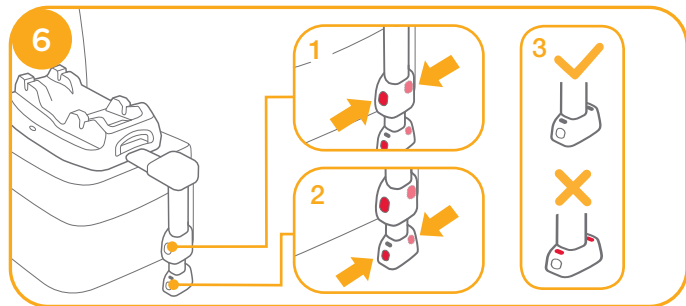
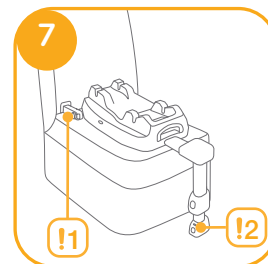
! Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le plancher du véhicule.

! Appuyez sur le bouton de déverrouillage du piètement de charge, puis réduisez sa longueur vers le haut.

5. La base complètement assemblée est illustrée en **7**

! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. **7** -1

! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. **7** -2



4. Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez le piètement jusqu'au sol **6**. Quand l'indicateur de piètement passe au vert, cela signifie qu'il est bien installé. L'indicateur est rouge en cas d'installation incorrecte. **6** -3

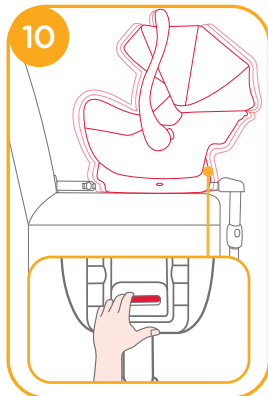
! Le piètement de charge propose 24 positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.

6. Poussez le module de transport bébé sur la base **8**. Si le siège est bien fixé, l'indicateur de la coque est vert. **9**

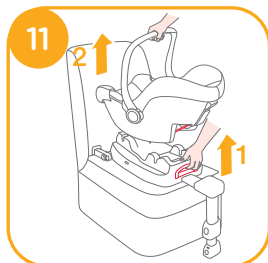
! Tirez sur le module de transport bébé pour vous assurer qu'il est bien verrouillé sur la base.



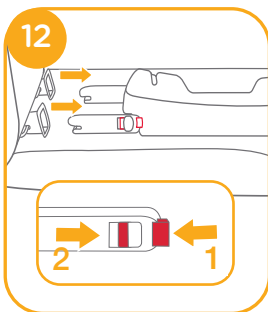
7. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la base et poussez la base vers l'arrière contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré. 10



8. Pour déverrouiller le module de transport bébé, tirez sur le dispositif de transport bébé vers le haut 11 -2 tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du dispositif de transport bébé. 11 -1



9. Pour retirer la base, appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage secondaire 12 -1 puis sur le bouton 12 -2 sur les connecteurs ISOFIX avant de retirer la base du siège du véhicule. 12



Entretien et maintenance

- ! Après avoir retiré l'élément en mousse du support, veuillez la stocker hors de portée des enfants.
- ! Veuillez laver la couverture du siège et le renforcement interne à l'eau froide, à moins de 30 °C.
- ! Ne repassez pas les pièces souples.
- ! Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.
- ! N'utilisez pas de détergents non dilués, d'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le module de transport bébé ou la base. Ceci pourrait endommager le siège bébé.
- ! N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour essayer de les sécher. Ceci pourrait laisser des plis sur la housse du siège et le rembourrage interne.
- ! Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le renforcement interne à l'ombre.
- ! Veuillez retirer le siège de bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège bébé dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

DE Willkommen bei Joie™

Herzlichen Glückwunsch als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Wenn Sie mit dem i-Gemm™ 2-Kinderrückhaltesystem von Joie unterwegs sind, verwenden Sie ein hochwertiges, komplett sicherheitszertifiziertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

Zur Nutzung dieses Joie-Kinderrückhaltesystems mit i-Size-ISOFIX-Verbindungen entsprechend ECE-Regelung R129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.

Körpergröße des Kindes 40 – 85 cm / Gewicht des Kindes 13 kg (ca. 1,5 Jahre alt oder jünger).

Basis

Diese Anweisungen zeigen die Nutzung von Babyschalenmodul und Basis. Diese Basis kann auch mit bestimmten anderen Joie-Babyschalenmodulen für Kleinkinder verwendet werden. Bitte lesen Sie vor Installation und Nutzung des Produktes alle Anweisungen in dieser Anleitung.

**! WICHTIG: FÜR KÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.
BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN.**

Bewahren Sie diese Anleitung an der Unterseite der Textilteile auf.



Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall ist es besonders wichtig, dass bei Ihrem Kind umgehend Erste Hilfe geleistet und es medizinisch versorgt wird.

Produktdaten

"i-Size" (integrale universelle ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme) ist eine Kategorie von Kinderrückhaltesystemen für den Einsatz an allen i-Size-Sitzpositionen eines Fahrzeugs.

Noch listen nicht alle Handbücher von Fahrzeugherstellern i-Size-Kompatibilität auf. Dieser Sitz und diese Basis sind auch für die Verwendung in ISOFIX-kompatiblen Fahrzeugen zugelassen. Beachten Sie bitte die Website des Fahrzeugherstellers oder fragen Sie Ihren Händler.

1. Entsprechend der ECE-Regelung R129 ist das Babyschalenmodul mit Basis ein Universal-ISOFIX-Kinderrückhaltesystem der Klasse C, D und sollte mittels ISOFIX-Verbindungen befestigt werden.
2. Dies ist ein "i-Size"-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß ECE-Regelung R129 für die Verwendung in "i-Size"-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
3. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems. Dies ist ein i-Size-ISOFIX-Kinderrückhaltesystem.

Es ist gemäß der ECE-Regelung R129 von Änderungen zugelassen. Nicht alle Handbücher von Fahrzeugherstellern listen bislang i-Size-Kompatibilität. Dieser Sitz und diese Basis sind auch für die Verwendung in ISOFIX-kompatiblen Fahrzeugen zugelassen. Beachten Sie bitte die Website des Fahrzeugherstellers oder fragen Sie Ihren Händler.

Es passt in Fahrzeuge mit zugelassenen Positionen gemäß "i-Size"-Isofix-Vorgaben (Details siehe Fahrzeughandbuch), je nach Kategorie des Rückhaltesystems für Kleinkinder und der Befestigungsmittel.

WARNHINWEISE

- ! Bitte prüfen Sie vor Kauf dieses Kinderrückhaltesystems, dass es angemessen in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.
- ! KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.
- ! Zur Nutzung dieses Kinderrückhaltesystems mit ISOFIX-Verbindungen entsprechend ECE-Regelung R129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.
Körpergröße des Kindes 40 – 85 cm /Gewicht des Kindes ≤ 13 kg (ca. 1,5 Jahre alt oder jünger).
- ! Das Standbein muss den Fahrzeugboden berühren; die Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.
- ! Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem.
- ! Bedenken Sie die Gefahr von Änderungen oder Ergänzungen an der Vorrichtung ohne Genehmigung durch eine kompetente Behörde. Beachten Sie die Gefahr der Nichtbefolgung der vom Hersteller des Kinderrückhaltesystems bereitgestellten Installationsanweisungen.
- ! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- ! Ein niedrig angelegter Beckengurt muss richtig gestrafft sein, damit das Becken sicher gehalten wird.
- ! Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems im Fahrtrichtung-Modus keine übergroßen Kleidungsstücke an; andernfalls kann Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und zuverlässig über die Schultergurte und mittels Schrittgurt zwischen den Beinen gesichert werden.

WARNHINWEISE

- ! Transportieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem oder andere Gegenstände NICHT unangegurtet bzw. ungesichert in Ihrem Fahrzeug, da ungesicherte Gegenstände bei scharfen Kurven, plötzlichem Abbremsen oder einer Kollision umhergeschleudert werden und Insassen verletzen könnten.
- ! Installieren Sie ein entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtetes Kinderrückhaltesystem NICHT auf einem Vordersitz mit Airbag. Andernfalls drohen schwere oder sogar tödliche Verletzungen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.
- ! Verwenden Sie NIEMALS ein gebrauchtes Kinderrückhaltesystem oder ein Kinderrückhaltesystem, dessen Vergangenheit Sie nicht können; möglicherweise weist es strukturelle Schäden auf, die Ihr Kind gefährden können.
- ! Verwenden Sie NIEMALS Seile oder andere Ersatzmittel, um das Kinderrückhaltesystem im Auto oder das Kind im Kinderrückhaltesystem zu sichern.
- ! Das Kinderrückhaltesystem sollte nicht ohne Textilteile verwendet werden.
- ! Die Textilteile dürfen ausschließlich durch vom Hersteller empfohlene Artikel ersetzt werden. Die Textilteile sind integraler Bestandteil der Funktionsweise des Kinderrückhaltesystems.
- ! Geben Sie nichts außer den empfohlenen Polstern in dieses Kinderrückhaltesystem.
- ! Achten Sie darauf, dass das Kinderrückhaltesystem so installiert ist, dass kein Teil bewegliche Sitzen oder Fahrzeugtüren beeinträchtigt.
- ! Das Produkt sollte gewechselt werden, wenn es übermäßigen Belastungen in einem Unfall ausgesetzt war.
- ! Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einer Kollision Verletzungen verursachen können, sollten angemessen gesichert werden.
- ! Entfernen Sie Babyschalenmodul und Basis vom Fahrzeugsitz, wenn sie nicht regelmäßig benutzt werden.
- ! Wenden Sie sich bei Anliegen bezüglich Wartung, Reparatur und Austausch an Ihren Händler.

WARNHINWEISE

- ! Sichern Sie das Kind immer mit dem Sicherheitsgurt, wenn Sie es in das Babyschalenmodul setzen, selbst wenn sich das Kinderrückhaltesystem nicht im Fahrzeug befindet. Dadurch verhindern Sie, dass es herausfällt.
- ! Achten Sie darauf, dass das Kind mit dem Sicherheitsgurt gesichert und der Griff richtig in vertikaler Position verriegelt ist, bevor Sie das Babyschalenmodul von Hand tragen.
- ! Vermeiden Sie ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen, indem Sie das Babyschalenmodul NIEMALS mit Kind auf eine erhöhte Position stellen.
- ! Die Teile dieses Kinderrückhaltesystems sollten in keiner Weise geschmiert werden.
- ! Bitte platzieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden.
- ! Sichern Sie Ihr Kind immer im Kinderrückhaltesystem, selbst auch kurzen Fahrten, da gerade hier die meisten Unfälle passieren.
- ! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT länger als 5 Jahre nach dem Kaufdatum, da Teile mit der Zeit bzw. durch Aussetzung von Sonnenlicht verschleißern und bei einem Unfall keinen angemessenen Schutz mehr bieten können.
- ! Bitte platzieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Berühren Sie immer das Kinderrückhaltesystem, bevor Sie ein Kind hineinsetzen.
- ! Prüfen Sie die ISOFIX-Führungen regelmäßig auf Schmutz und reinigen Sie sie bei Bedarf. Die Zuverlässigkeit des Systems kann durch Eindringen von Schmutz, Staub, Lebensmittelresten usw. beeinträchtigt werden.
- ! Platzieren Sie KEINE Gegenstände im Standbeinbereich vor Ihrer Basis.
- ! Verwenden Sie NUR die in der Anleitung beschriebenen und am Rückhaltesystem für Kleinkinder markierten belastbaren Kontaktpunkte.

Abbildung zur Installation



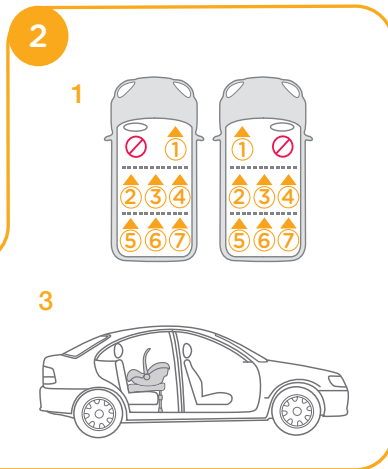
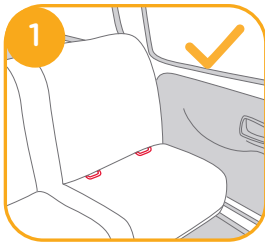
Geeignet für

Körpergröße des Kindes
40 – 85 cm /
Gewicht des Kindes 13 kg
(ca. 1,5 Jahre alt oder jünger).

Bei der Installation zu beachten

siehe Abbildungen 1 - 2

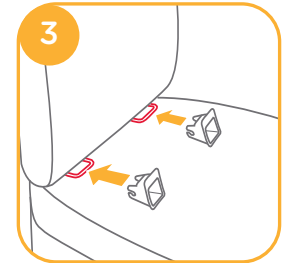
- ! Das Babyschalenmodul ist für Fahrzeugsitze mit i-Size-ISOFIX-Verankerungspunkten mit der Basis geeignet. 1
- ! Befestigen Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT auf Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Fahrtrichtung zur Seite oder nach hinten weisen. 2 -1
- ! Platzieren Sie das gegen die Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesystem NICHT auf einem Vordersitz mit Airbag 2 -2 ; andernfalls drohen ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.
- ! Sie sollten dieses Kinderrückhaltesystem auf dem Rücksitz installieren. 2 -3
- ! Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die sich während der Installation bewegen.



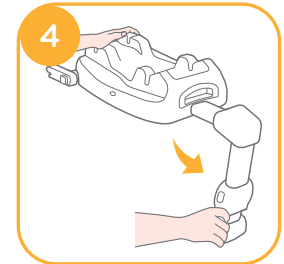
Installation mit Basis

siehe Abbildungen 3 - 12

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Führungen an den ISOFIX-Verankerungspunkten. 3 Die ISOFIX-Führungen können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor Verschleiß schützen. Sie sind auch eine Führung für die ISOFIX-Befestigungen.



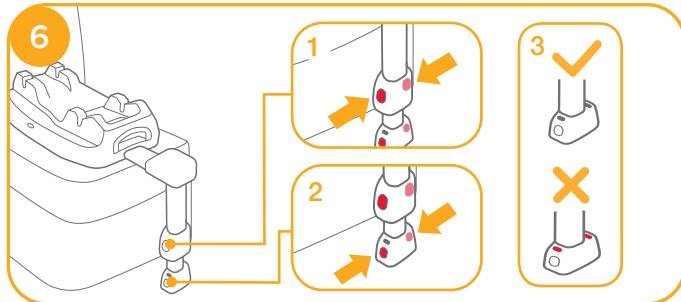
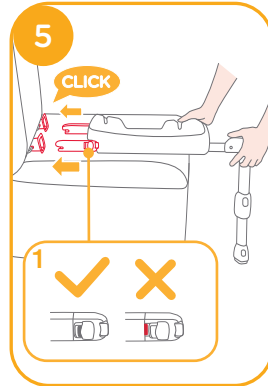
2. Klappen Sie das Standbein aus dem Aufbewahrungsfach auf. 4



3. Richten Sie die ISOFIX-Befestigungen mit den ISOFIX-Führungen aus und rasten Sie beide ISOFIX-Befestigungen in den ISOFIX-Verankerungspunkten ein **5**

! Achten Sie darauf, dass beide ISOFIX-Befestigungen gut an ihren ISOFIX-Verankerungspunkten befestigt sind. Sie sollten zwei Klickgeräusche hören und die Anzeigen an beiden ISOFIX-Verbindungen sollten vollständig grün sein. **5 -1**

! Vergewissern Sie sich, dass die Basis sachgemäß installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Befestigungen ziehen.



4. Nach Platzierung der Basis auf dem Fahrzeugsitz ziehen Sie das Standbein bis zum Boden **6** aus. Wenn die Standbeinanzeige grün wird, wurde die Installation richtig durchgeführt, während eine rote Anzeige auf eine falsche Installation hinweist. **6 -3**

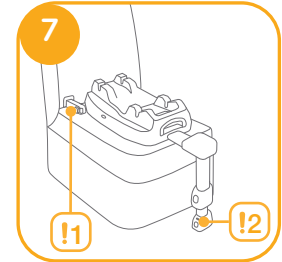
- ! Das Standbein hat 24 Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position.
- ! Vergewissern Sie sich, dass das Standbein komplett auf dem Fahrzeugboden aufliegt.
- ! Drücken Sie den Standbein-Freigabeknopf, verkürzen Sie dann das Standbein nach oben.

5. Die vollständig montierte Basis wird in **7** gezeigt.

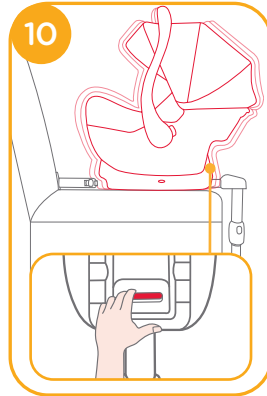
- ! Die ISOFIX-Befestigungen müssen mit den ISOFIX-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. **7 -1**
- ! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. **7 -2**

6. Drücken Sie das Babyschalenmodul nach unten in die Basis **8**. Wenn das Kinderrückhaltesystem gesichert ist, wird die Anzeige grün. **9**

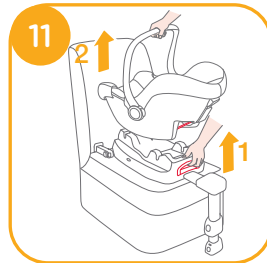
- ! Stellen Sie durch Ziehen am Babyschalenmodul sicher, dass es richtig in der Basis verriegelt ist.



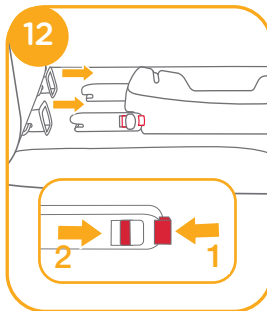
7. Drücken Sie den Basisfreigabeknopf und drücken Sie die Basis nach hinten gegen den Fahrzeugsitz, bis sie eng anliegt. **10**



8. Zum Lösen des Babyschalenmoduls ziehen Sie das Babyschalenmodul nach oben **11** -2, während Sie die Freigabetaste des Babyschalenmoduls gedrückt halten. **11** -1



9. Drücken Sie erst den zweiten Verschlussknopf **12** -1 und dann den Knopf **12** -2 an den ISOFIX-Befestigungen, bevor Sie die Basis aus dem Fahrzeugsitz herausheben. **12**



Pflege und Wartung

- ! Bitte bewahren Sie den Schaumstoffkeil vom Einsatz nach Entfernen außerdem der Reichweite des Kindes auf.
- ! Bitte waschen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bügeln.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bleichen oder in die chemische Reinigung geben.
- ! Keine unverdünnten Reiniger, Benzin oder organische Lösungsmittel zum Reinigen von Babyschalenmodul oder Basis verwenden. Diese können das Kinderrückhaltesystem beschädigen.
- ! Sitzbezug und Innenpolster nicht auswringen. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Bitte hängen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.
- ! Entfernen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahren Sie das Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por haberse unido a la familia de Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Cuando viaje con el dispositivo de sujeción para niños i-Gemm™ 2 de Joie, estará utilizando un dispositivo de sujeción para niños de alta calidad, totalmente certificado por la norma de seguridad i-Size. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños de Joie con las conexiones ISOFIX de i-Size de acuerdo con la Norma ECE R129, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos.

Altura del niño: 40-85 cm/Peso del niño: 13 kg (1,5 años aproximadamente o más pequeño).

Base

Estas instrucciones describen el uso del módulo de sujeción para niños y de la base. Esta base también puede utilizarse con otros módulos de sujeción para niños de Joie. Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de instalar y utilizar el producto.

! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA DETENIDAMENTE.

Guarde el manual de instrucciones en la parte inferior del acolchado.



Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Información del producto

"i-Size" (sistemas de sujeción para niños integrales y universales ISOFIX) es una categoría de sistema de sujeción para niños para uso en todas las posiciones de sentado i-Size de un vehículo.

Algunos manuales de fabricantes de vehículos todavía no indican la compatibilidad con i-Size. Este asiento y esta base están aprobados para su uso en vehículos compatibles con ISOFIX. Consulte el sitio web del fabricante del vehículo o pregunte a su distribuidor.

1. Según la Norma ECE R129, el módulo de sujeción para niños con base es un dispositivo de sujeción para niños ISOFIX Universal de clase C, D y deberá colocarse con conectores ISOFIX.
2. Este dispositivo es un dispositivo de sujeción para niños "i-Size". Está aprobado por la Norma ECE R129, para el uso en vehículos compatibles con posiciones de sentado "i-Size", tal y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario del vehículo.
3. En caso de duda, consulte al fabricante del dispositivo de sujeción para niños o al distribuidor. Este es un SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ISOFIX i-Size.

Está aprobado por la serie de enmiendas ECE R129, por lo que algunos manuales de fabricantes de vehículos todavía no indican la compatibilidad con i-Size. Este asiento y esta base están aprobados para su uso en vehículos compatibles con ISOFIX. Consulte el sitio web del fabricante del vehículo o pregunte a su distribuidor.

El dispositivo encajará en los vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX i-Size (como se indica en el manual del vehículo), dependiendo de la categoría del dispositivo de sujeción para niños y de la sujeción.

ADVERTENCIA

- ! Antes de comprar este dispositivo de sujeción para niños, asegúrese de que se pueda instalar correctamente en su vehículo.
- ! NINGÚN dispositivo de sujeción para niños puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este dispositivo de sujeción para niños reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.
- ! Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños con las conexiones ISOFIX de acuerdo con la Norma ECE R129, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
Altura del niño: 40-85 cm/Peso del niño: ≤ 13 kg (1,5 años aproximadamente o más pequeño).
- ! Las patas de carga deben estar en contacto con el suelo del vehículo; las correas que fijan el dispositivo de sujeción para niños al vehículo deben estar apretadas, mientras que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.
- ! No deje a su hijo sin supervisión en el sistema de sujeción para niños.
- ! Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación del organismo de homologación y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! Cualquier correa de regazo que se lleve en la parte baja, de modo que la pelvis esté firmemente acoplada, debe estar tensa.
- ! NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.

ADVERTENCIA

- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños u otros elementos sin el cinturón puesto o sin fijar a su vehículo, ya que un dispositivo de sujeción para niños que no esté fijado puede salir despedido y causar daños a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones.
- ! NO coloque el dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento delantero de un vehículo que tenga airbag. Si lo hace, podrían producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.
- ! NUNCA utilice un dispositivo de sujeción para niños de segunda mano ni un dispositivo de sujeción para niños del que no sepa el uso que se le ha dado, ya que podría tener daños estructurales que pondrían en peligro la seguridad de su hijo.
- ! NUNCA use cuerdas ni ningún otro sustitutivo para fijar el dispositivo de sujeción para niños al vehículo o para asegurar al niño al dispositivo de sujeción para niños.
- ! No utilice este dispositivo de sujeción para niños sin el acolchado.
- ! El acolchado no debe sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante. El acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción para niños.
- ! Utilice exclusivamente los almohadones internos recomendados para este dispositivo de sujeción para niños.
- ! Asegúrese de instalar el dispositivo de sujeción para niños de forma que ninguna de sus partes interfiera en el movimiento de los asientos o en la apertura de las puertas del vehículo.
- ! Sustituya el dispositivo si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente.
- ! Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.
- ! Retire este módulo de sujeción para niños y la base del asiento del vehículo cuando no lo use con regularidad.
- ! Para cualquier cuestión de mantenimiento, reparación o sustitución de piezas, consulte a su distribuidor.

ADVERTENCIA

- ! Para evitar el riesgo de caídas, asegure siempre al niño con el arnés cuando el niño se encuentre dentro del módulo de sujeción para niños, incluso cuando el dispositivo de sujeción para niños no esté dentro del vehículo.
- ! Antes de transportar el módulo de sujeción para niños sujetándolo con la mano, asegúrese de que el niño esté sujeto con el arnés y el asa esté correctamente bloqueada en posición vertical.
- ! Para evitar lesiones graves o incluso la muerte, NUNCA coloque el módulo de sujeción para niños en asientos que tengan una superficie elevada con el niño dentro de él.
- ! Las piezas de este sistema de sujeción para niños no necesitan ningún tipo de lubricación.
- ! Mantenga este dispositivo de sujeción para niños alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo.
- ! Asegure siempre al niño en el dispositivo de sujeción para niños, incluso en trayectos cortos, ya que es en estos donde más accidentes se producen.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños durante más de 5 años después de la fecha de compra, ya que las piezas se pueden deteriorar con el tiempo, o debido a la exposición a los rayos del sol, y podría no funcionar correctamente en caso de accidente.
- ! Mantenga el dispositivo de sujeción para niños alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el dispositivo de sujeción para niños antes de colocar al niño en él.
- ! Examine periódicamente las guías ISOFIX por si estuvieran sucias y límpielas si fuera necesario. La fiabilidad podría verse afectada si se acumula suciedad, polvo, partículas de comida, etc.
- ! NO coloque ningún objeto en la pata de carga delante de la base.
- ! NO utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen en el dispositivo de sujeción para niños.

Figura de la instalación



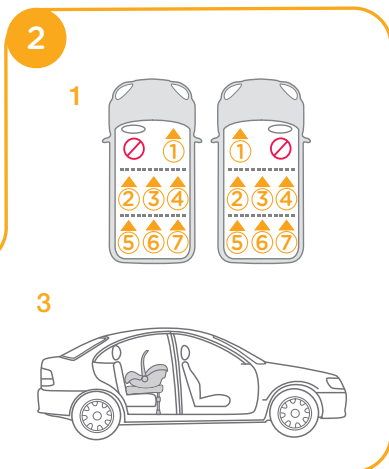
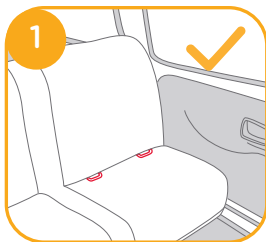
Apto para

Altura del niño: 40-85 cm/
Peso del niño: 13 kg
(1,5 años aproximadamente
o más pequeño).

Consideraciones acerca de la instalación

Consulte las imágenes 1 - 2

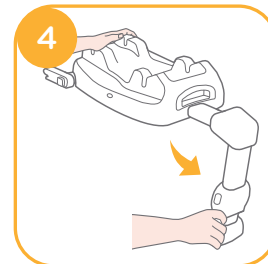
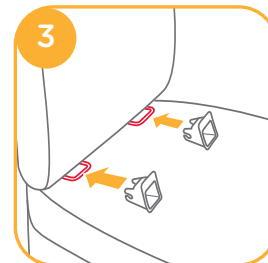
- ! Este módulo de sujeción para niños está diseñado para asientos de vehículos con puntos de anclaje ISOFIX i-Size con la base. 1
- ! NO instale este dispositivo de sujeción para niños en asientos de vehículo cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo. 2 -1
- ! NO coloque el dispositivo de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos delanteros con airbag 2 -2 ; ya que podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.
- ! Le recomendamos que instale este dispositivo de sujeción para niños en los asientos traseros. 2 -3
- ! NO instale este dispositivo de sujeción para niños en asientos de vehículo que se muevan durante la instalación.



Instalación con la base

Consulte las imágenes 3 - 12

1. Coloque las guías ISOFIX con los puntos de anclaje ISOFIX. 3 Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo contra roturas. También sirven para guiar los conectores ISOFIX.
2. Extienda la pata de carga desde el compartimento de almacenamiento. 4

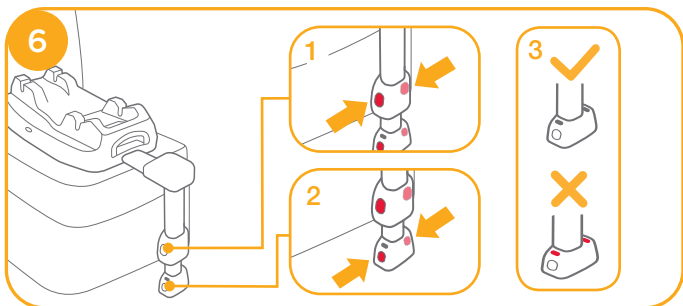
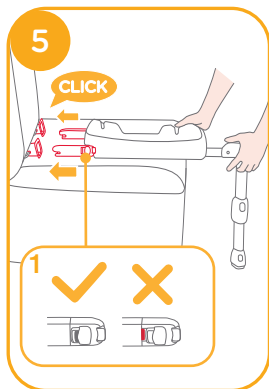


3. Alinee los conectores ISOFIX con las guías ISOFIX y, a continuación, introduzca ambos conectores ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX hasta que escuche un clic

5

! Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX queden firmemente sujetos a sus puntos de anclaje ISOFIX. Deberá escuchar dos clics y los colores de los indicadores de ambos conectores ISOFIX deberán aparecer completamente en verde. 5 -1

! Para asegurarse de que la base está instalada de forma segura, tire de ambos conectores ISOFIX.



4. Después de colocar la base en el asiento del vehículo, extienda la pata de carga hasta el suelo 6. Cuando el indicador de la pata de carga aparezca en verde significará que está correctamente instalada. Si aparece en rojo, significará que no está correctamente instalada. 6 -3

! La pata de carga tiene 24 posiciones. Cuando el indicador de la pata de carga aparece en rojo significa que la posición de la pata de carga no es correcta.

! Asegúrese de que la pata de carga esté totalmente en contacto con el suelo del vehículo.

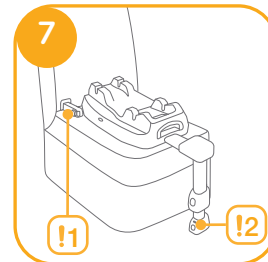
! Apriete el botón de desbloqueo de la pata de carga y, a continuación, acorte la pata de carga tirando de ella hacia arriba.

5. La base montada completamente aparece en la figura 7

! Los conectores ISOFIX deberán estar acoplados y bloqueados en los puntos de anclaje ISOFIX.

7 -1

! La pata de carga debe estar correctamente instalada con el indicador en verde. 7 -2

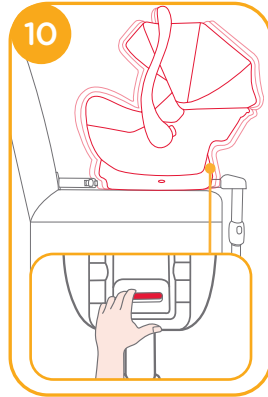


6. Empuje el módulo de sujeción para niños hacia abajo dentro de la base 8. si el dispositivo de sujeción para niños está sujeto, el indicador del armazón aparecerá en verde 9

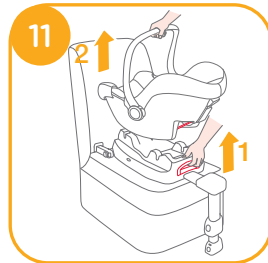
! Tire del módulo de sujeción para niños hacia arriba para asegurarse de que está firmemente sujeto a la base.



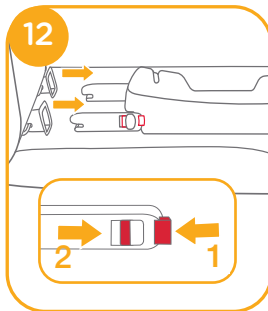
7. Pulse el botón de desbloqueo de la base y empuje la base hacia atrás contra el asiento del vehículo hasta que quede sujeta. **10**



8. Para soltar el módulo del portabebés, tire de él hacia arriba **11 -2** presionando, al mismo tiempo, el botón de desbloqueo de dicho módulo. **11 -1**



9. Para retirar la base, pulse primero el botón de desbloqueo secundario **12 -1** a continuación, el botón **12 -2** de los conectores ISOFIX antes de quitar la base del asiento del vehículo. **12**



Cuidados y mantenimiento

- ! Después de retirar la cuña de espuma del accesorio para niños pequeños, guárdela en un lugar donde no pueda acceder el niño.
- ! Lave la cubierta del asiento y el acolchado interno con agua fría a menos de 30 °C.
- ! No planche el acolchado.
- ! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.
- ! No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el módulo de sujeción para niños o la base. Si lo hace, puede dañar el dispositivo de sujeción para niños.
- ! No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno para secarlos. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Deje secar la cubierta del asiento y el acolchado interno en un lugar protegido de la luz directa del sol.
- ! Retire este dispositivo de sujeción para niños y la base del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlos durante un periodo prolongado de tiempo. Coloque el dispositivo de sujeción para niños en un lugar fresco y seco donde su hijo no pueda acceder.

PT Bem-vindo à Joie™

Parabéns por fazer parte da família Joie! É um prazer fazer parte da sua viagem com seu filho/sua filha. Durante a viagem com a cadeira infantil Joie i-Gemm™ 2 você está usando um auxiliar de alta qualidade, totalmente certificada em i-tamanho. Leia atentamente este manual e siga cada passo para uma viagem confortável e a melhor proteção para seu filho/sua filha.

Para usar esta cadeira infantil Joie com o conexões ISOFIX i-Size de acordo com o Regulamento ECE R129, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.

Altura da criança de 40 cm-85 cm/peso da criança 13 kg; (cerca de 1,5 anos de idade ou menos).

Base

Estas instruções mostram o uso do módulo de transporte infantil e da base. Esta base também pode ser usada com outros módulos de transporte Joie. Leia todas as instruções neste manual antes de instalar e usar este produto.

! IMPORTANTE: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA COM ATENÇÃO.

Por favor, mantenha o manual de instrução na parte inferior das mercadorias macias.



Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é importante aplicar primeiros-socorros ao seu filho e buscar tratamento médico imediatamente.

Informações sobre o produto

"I-tamanho" (sistemas de retenção para crianças universal integral ISOFIX) é uma categoria de sistema de retenção infantil para uso em todos os assentos i-tamanho de um veículo.

Nem todos os manuais da fabricação do veículo listam a compatibilidade de i-Tamanho ainda. Este assento e base também estão aprovados para uso em veículos compatíveis com o sistema ISOFIX. Consulte o site do fabricante do veículo ou consulte o seu revendedor.

1. Segundo o Regulamento R129, o módulo de transporte com Base ISOFIX Universal é uma cadeirinha classe C, retenção infantil D, e deverá ser equipada com conexões ISOFIX.
2. Este é um sistema de retenção para crianças "i-tamanho". É aprovado o regulamento ECE R129, para uso em assentos de veículo "compatível com i-Tamanho" conforme indicado pelo fabricante do veículo no manual dos usuários do veículo.
3. Em dúvida, consulte o fabricante de cadeirinhas infantis ou o vendedor. Este é um SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS ISOFIX.

É aprovado para série de alterações ECE R129, não lista todos os manuais do fabricante do veículo compatíveis com i-Tamanho ainda. Este assento e base também estão aprovados para uso em veículos compatíveis com o sistema ISOFIX. Consulte o site do fabricante do veículo ou consulte o seu revendedor.

Se encaixará aos veículos com as posições aprovadas como posições ISOFIX i-tamanho (conforme detalhado no manual de instruções do veículo), dependendo da categoria do sistema de retenção para crianças e o encaixe.

ALERTA

- ! Verifique antes de comprar este sistema de retenção infantil para se certificar de que pode ser instalado corretamente em seu veículo.
- ! NENHUMA cadeirinha infantil pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o bom uso deste sistema de retenção infantil vai reduzir o risco de ferimentos graves ou morte para o seu filho.
- ! Para usar esta cadeira infantil com o conexões ISOFIX de acordo com o Regulamento ECE R129, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.
Altura da criança de 40 cm-85 cm/peso da criança ≤ 13 kg; (cerca de 1,5 anos de idade ou menos).
- ! Qualquer carga de perna deve estar em contato com o piso do veículo, qualquer tira segurando a cadeirinha infantil no veículo deve ser apertada, qualquer cinto retendo a criança deve ser ajustado ao corpo da criança e não devem ser torcido.
- ! Criança não é deixada na cadeirinha para crianças desacompanhada.
- ! Observe o perigo de fazer quaisquer modificações ou adições ao dispositivo sem a competente autoridade homologadora e um perigo de não seguir atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo de retenção.
- ! NÃO utilize este assento infantil se houver peças danificadas ou faltando.
- ! Qualquer volta do cinto deve ser passada por baixo, para que a pelve fique presa com firmeza.
- ! NÃO use roupas grandes/largas em seu filho visto que isto pode prevenir que seu filho esteja apropriada e seguramente preso pelo cinto de ombro e pela faixa entre as pernas.

ALERTA

- ! NÃO deixe este sistema de retenção para crianças ou outros itens soltos em seu veículo porque uma cadeirinha solta pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em um curva fechada, parada súbita ou colisão.
- ! NÃO coloque um sistema de retenção infantil voltado para trás no banco da frente com air bag. Morte ou lesões graves podem ocorrer. Consulte manual do proprietário do veículo para obter mais informações.
- ! NUNCA use uma cadeirinha de segunda-mão ou um sistema de retenção para crianças cuja história você não sabe porque elas podem ter danos estruturais que comprometem a segurança do seu filho.
- ! NUNCA use cordas ou quaisquer outros substitutos para prender a retenção infantil em veículos, ou para assegurar a criança na retenção infantil.
- ! O dispositivo de retenção não deve ser usado sem as partes macias.
- ! As partes macias do assento não devem ser substituídas por nenhuma outra além das recomendadas pelo fabricante. As partes macias constituem parte integrante do desempenho da retenção infantil.
- ! NÃO coloque nada além das almofadas internas recomendadas neste assento infantil.
- ! Certifique-se de que o sistema de retenção infantil é instalado de tal forma que nenhuma parte interfira com assentos móveis ou na operação de portas do veículo.
- ! O dispositivo deve ser trocado quando sujeito a tensões violentas em um acidente.
- ! Qualquer bagagem ou outros objetos susceptíveis de causar ferimentos em caso de colisão devem ser devidamente acondicionados.
- ! Remova esta módulo de transporte infantil da base do assento do veículo quando não em uso regular.
- ! Consulte o distribuidor para assuntos relacionados a manutenção, reparos e substituição de peças.

ALERTA

- ! Para evitar o risco de cair, sempre proteger a criança usando o cinto de criança, quando a criança é colocada na retenção infantil, mesmo quando o módulo de transporte infantil não está no veículo.
- ! Antes de levar o módulo de transporte com a mão, certifique-se de que a criança está presa com o cinto de criança, e que a alça fique corretamente travada em uma posição vertical.
- ! Para evitar ferimentos graves ou morte, NUNCA coloque o módulo de transporte elevado no assento e, superfície elevada com a criança dentro.
- ! As partes deste sistema de retenção infantil não devem ser lubrificadas de forma alguma.
- ! Por favor, mantenha seu assento infantil afastado da luz do sol, de outro modo ele pode ficar quente para a pele da criança.
- ! Sempre prenda a criança na retenção infantil, mesmo em viagens curtas, pois é quando ocorre a maioria dos acidentes.
- ! NÃO utilize este assento infantil por mais de 5 anos da data da aquisição, visto que as peças se degradam com o passar do tempo, ou da exposição a luz do sol, e podem não desempenhar adequadamente em uma colisão.
- ! Mantenha este sistema de retenção infantil longe da luz solar, pois pode ficar muito quente para a pele da criança. Sempre toque a retenção infantil antes de colocar criança na mesma.
- ! Verifique com frequência as guias ISOFIX para sujeira e limpe-as, se necessário. A confiabilidade pode ser efetuada pela entrada de sujeira, poeira, partículas de alimento etc.
- ! NÃO coloque objetos na área de carga da perna da frente a sua base.
- ! NÃO utilize qualquer pontos de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados no cinto infantil.

Figura para Instalação



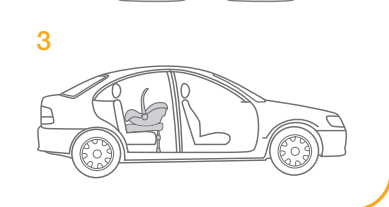
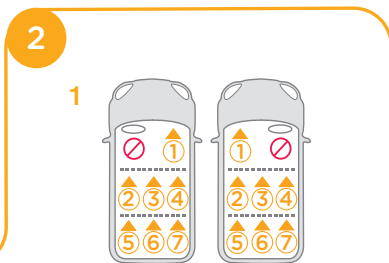
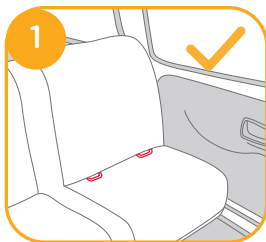
Adequado para

Altura da criança de 40 cm-85 cm/peso da criança 13 kg; (cerca de 1,5 anos de idade ou menos)

Observar ao instalar

consulte as imagens 1 - 2

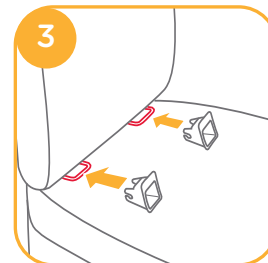
- ! Este módulo de transporte infantil é adequado para bancos de veículos com um Cinto de Segurança Retrator de 3 pontos e pontos de fixação ISOFIX i-tamanho com a base. 1
- ! NÃO instale este sistema de retenção para crianças nos bancos do veículo lateralmente ou para trás no que diz respeito à direção do veículo. 2 -1
- ! NÃO coloque a cadeirinha de costas no banco dianteiro com air bag 2 -2 ; pois morte ou lesões graves podem ocorrer. Consulte manual do proprietário do veículo para obter mais informações.
- ! Recomenda-se a instalar este sistema de retenção para crianças no banco traseiro, virado para trás. 2 -3
- ! NÃO instale este sistema de retenção para crianças em veículo nos bancos móveis durante a instalação.



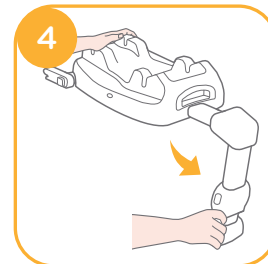
Instalação com base

consulte as imagens 3 - 12

1. Encaixe as guias ISOFIX com pontos de fixação ISOFIX. 3 Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo contra roturas. También sirven para guiar los conectores ISOFIX.



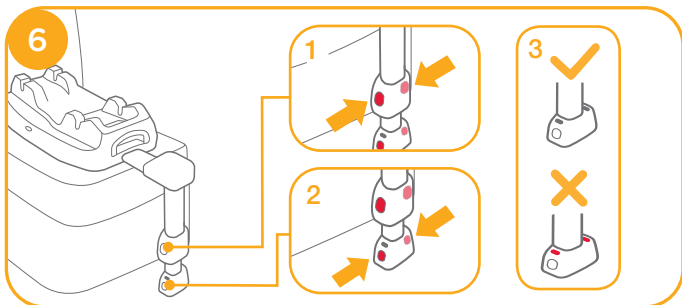
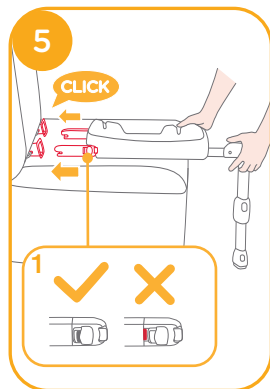
2. Estenda a perna de carga do compartimento de armazenamento. 4



3. Alinhe os conectores ISOFIX com as guias ISOFIX, e, em seguida, clique nos conectores ISOFIX nos pontos de fixação ISOFIX 5

! Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX estão firmemente conectados aos seus pontos de fixação ISOFIX. Deve haver dois cliques audíveis e as cores dos indicadores em ambos os conectores ISOFIX deve ser completamente verdes. 5 -1

! Verifique se a base está firmemente instalada, puxando a ambos os conectores ISOFIX.



4. Depois de colocar a base no banco do veículo, prolongue a carga da perna até o chão 6. Quando o indicador da carga da perna estiver verde, significa que ele foi instalado corretamente, vermelho significa que ele está instalado incorretamente. 6 -3

! A carga da perna tem 24 posições. Quando o indicador de carga da perna aparecer vermelho, ele mostra que a carga da perna está na posição errada.

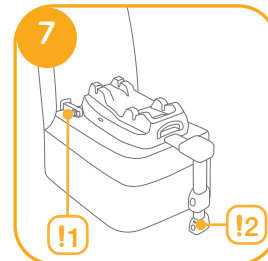
! Certifique-se de que a carga de perna está totalmente em contato com o piso do veículo.

! Aperte o botão de liberação de carga de perna, então encurte o comprimento da carga de perna para cima.

5. A base completamente montada é mostrada como na Figura 7

! Os conectores ISOFIX devem ser presos e travados no pontos de fixação ISOFIX. 7 -1

! A perna da carga deve ser instalada corretamente com indicador verde. 7 -2



6. Empurre o módulo de transporte infantil para baixo na base 8 se o assento infantil está seguro, o indicador mostra verde. 9

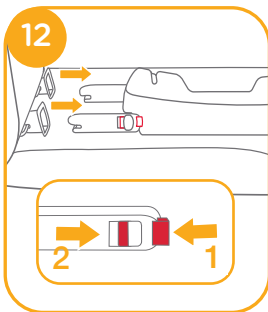
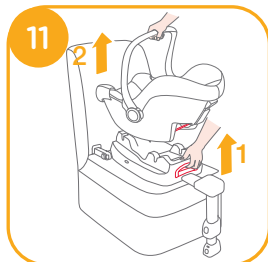
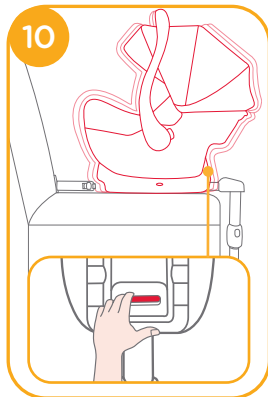
! Puxe para cima o módulo de transporte para crianças para ter certeza de que está encaixado na base.



7. Pressione o botão de liberação da base e empurre contra o assento do veículo até apertar. 10

8. Para desbloquear o transportador, levante-o 11 -2 enquanto aperta o botão de desbloqueio do transportador. 11 -1

9. Para remover a base, pressione o botão de bloqueio secundário 12 -1 primeiro e depois o botão 12 -2 sobre os conectores ISOFIX antes de retirar o veículo da base do assento. 12



Cuidado e Manutenção

- ! Depois de retirar a cunha de espuma do encaixe, guarde-a em um lugar onde a criança não pode acessá-la.
- ! Lave o a cobertura do assento e interior macio e acolchoado com água fria abaixo de 30°C.
- ! Não passe as partes macias.
- ! Não aplique água sanitária ou lavagem a seco nas partes macias.
- ! Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar o módulo de transporte ou base. Pode danificar a retenção infantil.
- ! Não torça a cobertura do assento e acolchoado interior macio para tentar secar. Poderá deixar a cobertura do assento e acolchoado interior macio com rugas.
- ! Pendure a cobertura do assento e acolchoado interior macio para secar à sombra.
- ! Remova o assento infantil do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período. Coloque o assento infantil em um local seco e fresco, em algum lugar onde seu filho não pode acessá-lo.

IT Benvenuto a Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Viaggiando con il sistema di ritenuta per bambini Joie i-Gemm™ 2, stai utilizzando un sistema di ritenuta per bambini i-Size di alta qualità e con sicurezza totalmente certificata. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini Joie con agganci i-Size ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Altezza del bambino 40 cm-85 cm/Peso del bambino ≤13 kg; (circa 1,5 anni o meno)

Base

Le presenti istruzioni mostrano l'uso del modulo culla portatile e della base. Questa base può essere utilizzata anche con altri moduli culla portatile Joie. Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

**! IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI.
LEGGERE ATTENTAMENTE.**

Conservare il manuale di istruzioni nel fondo del rivestimento imbottito.



Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

"i-Size" (sistemi universali di ritenuta integrale per bambini ISOFIX) è una categoria di sistema di ritenuta per bambini utilizzabile in tutte le posizioni di seduta i-Size di un veicolo.

A oggi, non tutti i manuali del produttore del veicolo includono la compatibilità i-Size. Questo seggiolino e la base sono omologati per l'uso in veicoli compatibili ISOFIX. Fare riferimento al sito del produttore del veicolo o consultare il rivenditore.

1. In conformità alla normativa ECE R129, il modulo culla portatile con base è un sistema universale ISOFIX Classe C, D e deve essere montato con attacchi ISOFIX.
2. È un sistema di ritenuta per bambini "i-Size". È omologato alla normativa ECE R129, per l'uso in posizioni dei sedili dei veicoli "compatibili i-Size", come indicato dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
3. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini. È un SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI i-Size ISOFIX.

È omologato alla serie di emendamenti ECE R129 (a oggi non tutti i manuali del produttore del veicolo includono la compatibilità i-Size). Questo seggiolino e la base sono omologati per l'uso in veicoli compatibili ISOFIX. Fare riferimento al sito del produttore del veicolo o consultare il rivenditore.

Possono essere montati su veicoli con posizioni omologate come posizioni ISOFIX i-Size (come specificato nel manuale del veicolo), a seconda della categoria del sistema di ritenuta per bambini e del dispositivo.

AVVERTENZA

- ! Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.
- ! NESSUN sistema di ritenuta per bambini è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del sistema di ritenuta per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.
- ! Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini con agganci ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Altezza del bambino 40 cm-85 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg; (circa 1,5 anni o meno).
- ! I supporti devono essere a contatto con il pianale del veicolo; le cinghie del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.
- ! Non lasciare il bambino incustodito nel sistema di ritenuta per bambini.
- ! Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità competente e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta del bambino.
- ! NON utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.
- ! È estremamente importante che la cinghia addominale sia indossata in basso in modo da sostenere il bacino.
- ! NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi quando si utilizza il seggiolino, in quanto ciò potrebbe impedire al bambino di essere correttamente e saldamente allacciato con le bretelle e la cintura spartigambe.

AVVERTENZA

- ! NON lasciare questo sistema di ritenuta per bambini o altri elementi non allacciati all'interno del veicolo in quanto possono essere sbalzati, con conseguenti lesioni per i passeggeri in una curva brusca, un arresto improvviso o un urto.
- ! NON posizionare il sistema di ritenuta per bambini rivolto anteriormente sul sedile anteriore se sono presenti airbag. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o il decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! NON utilizzare un sistema di ritenuta per bambini di seconda mano o del quale non si conoscono i precedenti perché potrebbe avere danni strutturali che mettono in pericolo la sicurezza del bambino.
- ! NON utilizzare corde o simili per fissare il sistema di ritenuta per bambini nel veicolo o bloccare il bambino nel sistema di ritenuta.
- ! Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il rivestimento imbottito.
- ! I prodotti consumabili non devono essere sostituiti con altri diversi da quelli consigliati dal produttore. I beni non durevoli costituiscono parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta per bambini.
- ! NON utilizzare cuscini interni diversi da quelli consigliati per questo sistema di ritenuta per bambini.
- ! Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia installato in modo tale che nessun componente interferisca con i seggiolini mobili o con il funzionamento degli sportelli del veicolo.
- ! Il dispositivo deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente.
- ! I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- ! Rimuovere il modulo culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati frequentemente.
- ! Rivolgersi al rivenditore per problemi relativi a manutenzione, riparazione e sostituzione dei pezzi.

AVVERTENZA

- ! Per evitare il rischio di caduta, proteggere sempre il bambino con l'apposita cintura quando viene posto nel modulo culla portatile, anche quando il sistema di ritenuta per bambini non è nel veicolo.
- ! Prima di trasportare a mano il modulo culla portatile, assicurarsi che il bambino sia bloccato con l'apposita cintura e che la maniglia sia correttamente bloccata in posizione verticale.
- ! Per evitare lesioni gravi o decesso, NON collocare il modulo culla portatile su superfici elevate con il bambino all'interno.
- ! I componenti del sistema di ritenuta per bambini non devono essere mai lubrificati.
- ! Tenere il sistema di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino.
- ! Fissare sempre il sistema di ritenuta per bambini, anche per brevi viaggi, ovvero quando si verificano la maggior parte degli incidenti.
- ! NON usare questo sistema di ritenuta per bambini per oltre 5 anni dalla data di acquisto, in quanto i componenti si degradano nel tempo o in seguito all'esposizione alla luce solare e potrebbero non funzionare correttamente in caso di incidente.
- ! Tenere il sistema di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il sistema di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.
- ! Controllare frequentemente le guide ISOFIX per verificarne lo stato di pulizia e pulirle se necessario. L'affidabilità può essere ridotta dalla penetrazione di sporcizia, polvere, residui di cibo, ecc.
- ! NON collocare oggetti sulla superficie della base.
- ! NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.

Figura per
l'installazione



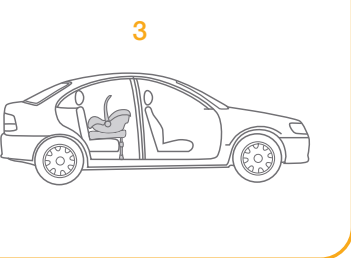
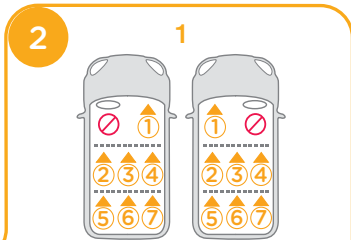
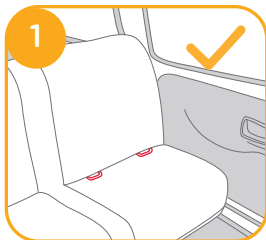
Adatto a

Altezza del bambino 40 cm-85 cm/
Peso del bambino ≤ 13 kg
(circa 1,5 anni o meno)

Dubbi sull'installazione

vedere le figure 1 - 2

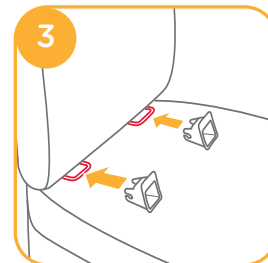
- ! Questo modulo culla portatile è adatto per sedili dei veicoli con punti di ancoraggio i-Size ISOFIX con la base. 1
- ! NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo. 2 -1
- ! NON posizionare il sistema di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore se sono presenti airbag 2 -2. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! Si raccomanda di installare questo sistema di ritenuta per bambini sul sedile posteriore del veicolo. 2 -3
- ! NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli che si sono rivelati instabili durante l'installazione.



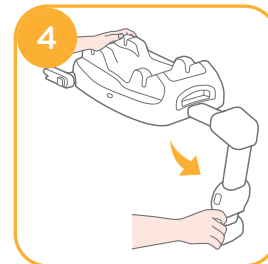
Installazione con base

vedere le figure 3 - 12

1. Montare le guide ISOFIX con i punti di ancoraggio ISOFIX. 3
Le guide ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo ed evitare che si strappino. Possono anche guidare gli attacchi ISOFIX.



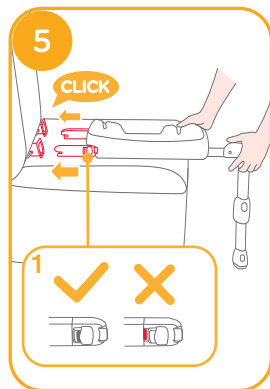
2. Aprire il supporto dal vano. 4



3. Allineare gli attacchi ISOFIX con le guide ISOFIX, quindi fare clic su entrambi gli attacchi ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX. **5**

! Assicurarsi che entrambi gli attacchi ISOFIX siano saldamente fissati ai relativi punti di ancoraggio ISOFIX. Si devono avvertire due clic e il colore degli indicatori su entrambi gli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde. **5 -1**

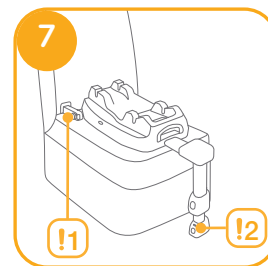
! Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.



5. La base completamente montata viene mostrata in **7**

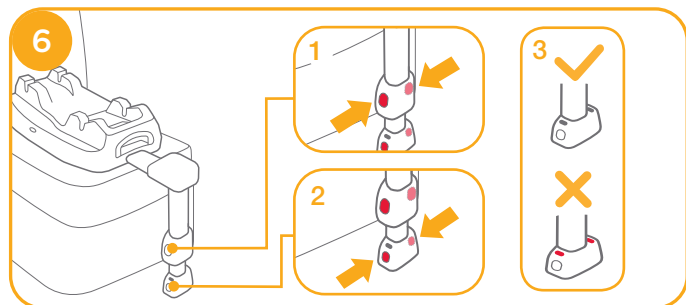
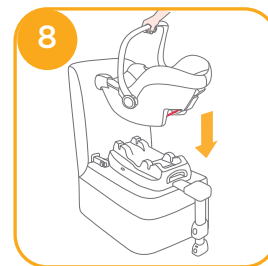
! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. **7 -1**

! Il supporto deve essere installato correttamente con l'indicatore verde. **7 -2**



6. Spingere verso il basso il modulo culla portatile nella base **8**. Se il sistema di ritenuta per bambini è fissato, l'indicatore del guscio è verde. **9**

! Sollevare il modulo culla portatile per assicurarsi che sia bloccata saldamente nella base.



4. Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, estendere il supporto per aprirlo sul pianale **6**. Se l'indicatore del supporto è verde significa che è installato correttamente; se è rosso significa che è installato in modo non corretto. **6 -3**

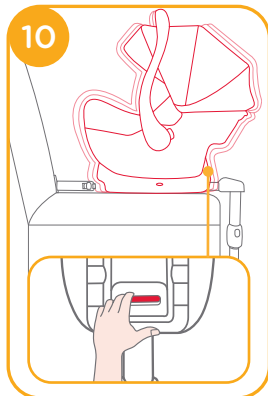
! Il supporto presenta 24 posizioni. Se l'indicatore del supporto è rosso significa che il supporto è in una posizione non corretta.

! Assicurarsi che il supporto sia a contatto con il pianale del veicolo.

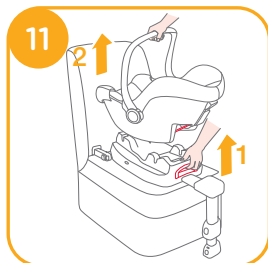
! Premere il pulsante di rilascio del supporto, quindi accorciarlo verso l'alto.



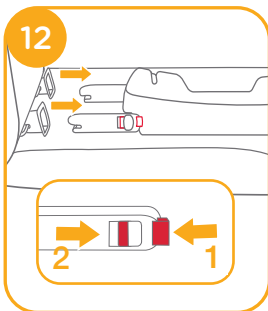
7. Premere il pulsante di sgancio della base e spingere di nuovo la base contro il sedile del veicolo finché non è stretta. **10**



8. Per rilasciare il modulo culla portatile **11** -2, tirare verso l'alto il modulo culla portatile premendo il pulsante di rilascio del modulo culla portatile. **11** -1



9. Per rimuovere la base, premere il pulsante di bloccaggio secondario **12** -1, quindi il pulsante **12** -2 sugli attacchi ISOFIX prima di rimuovere la base dal sedile del veicolo. **12**



Cura e manutenzione

- ! Dopo aver rimosso il cuneo di gommapiuma dalla fascia, conservarlo lontano dalla portata dei bambini.
- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il modulo culla portatile o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Sistemare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non possa accedere.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0485D_1